



Совет Безопасности

Distr.: General
5 September 2019
Russian
Original: English

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливии при Организации Объединенных Наций от 5 сентября 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны имею честь препроводить Вам письмо министра иностранных дел Государства Ливия Мухаммеда Тахера Сиялы от 2 сентября 2019 года (см. приложение).

Прошу опубликовать настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Элмахди С. Элмаджерби
Посол
Временный поверенный в делах



**Приложение к письму Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Ливии при Организации
Объединенных Наций от 5 сентября 2019 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Письмо министра иностранных дел и международного
сотрудничества правительства национального согласия
от 2 сентября 2019 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы передать Вам мои искренние приветствия и теплые поздравления в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Абсолютно уверен, что в это непростое время Ваше государство успешно возглавит работу Совета по принятию действенных и судьбоносных решений, которые приведут к урегулированию кризисов, развивающихся в мире в целом и в моей стране в частности.

Мы уверены, что Совет уделяет пристальное внимание тому, что происходит в моей стране с начала апреля 2019 года, и внимательно следит за тем, как против столицы Триполи осуществляется ничем не оправданная агрессия; в результате этой агрессии, которая представляет собой вопиющее нарушение международных документов и норм, погибли сотни мирных жителей, еще тысячи людей получили ранения, а население целых жилых кварталов подверглось перемещению.

Вчера утром, 1 сентября 2019 года, силы Хафтара перешли все границы и совершили очередное преступление: по расположенному в центре Триполи гражданскому аэропорту Митига ими был нанесен ракетный удар. В это время в аэропорте находилось множество людей и совершал посадку самолет компании «Ливийские авиалинии», на борту которого находились совершавшие хадж паломники. Пассажирам были нанесены тяжелые ранения. Самолет получил повреждения, а женщин, детей и пожилых людей охватило состояние паники и ужаса.

Время идет, а Совет не принимает необходимых резолюций для обуздания агрессора и пресечения его преступлений; пока не поздно, это нужно сделать, иначе катастрофические гуманитарные последствия будут угрожать безопасности не только Ливии, но и всего региона.

Мы вновь призываем Совет направить миссию по установлению фактов, которая смогла бы подробно изучить и задокументировать эти преступления. Мы информируем Вас обо всем этом, с тем чтобы обратить внимание Совета на его исторический долг — выполнить обязанность по поддержанию международного мира и безопасности и сдержать прежние обещания перед нашим народом.

(Подпись) Мухаммед Тахер Сняла
Министр иностранных дел